



DISCOVERIES

探索·科学™

专题百科绘本

ANCIENT CHINA

古代中国

【英】威尔登·欧文 著

北京学乐行知教育科学研究院 译

DISCOVERIES
探索·科学™
——专题百科绘本——

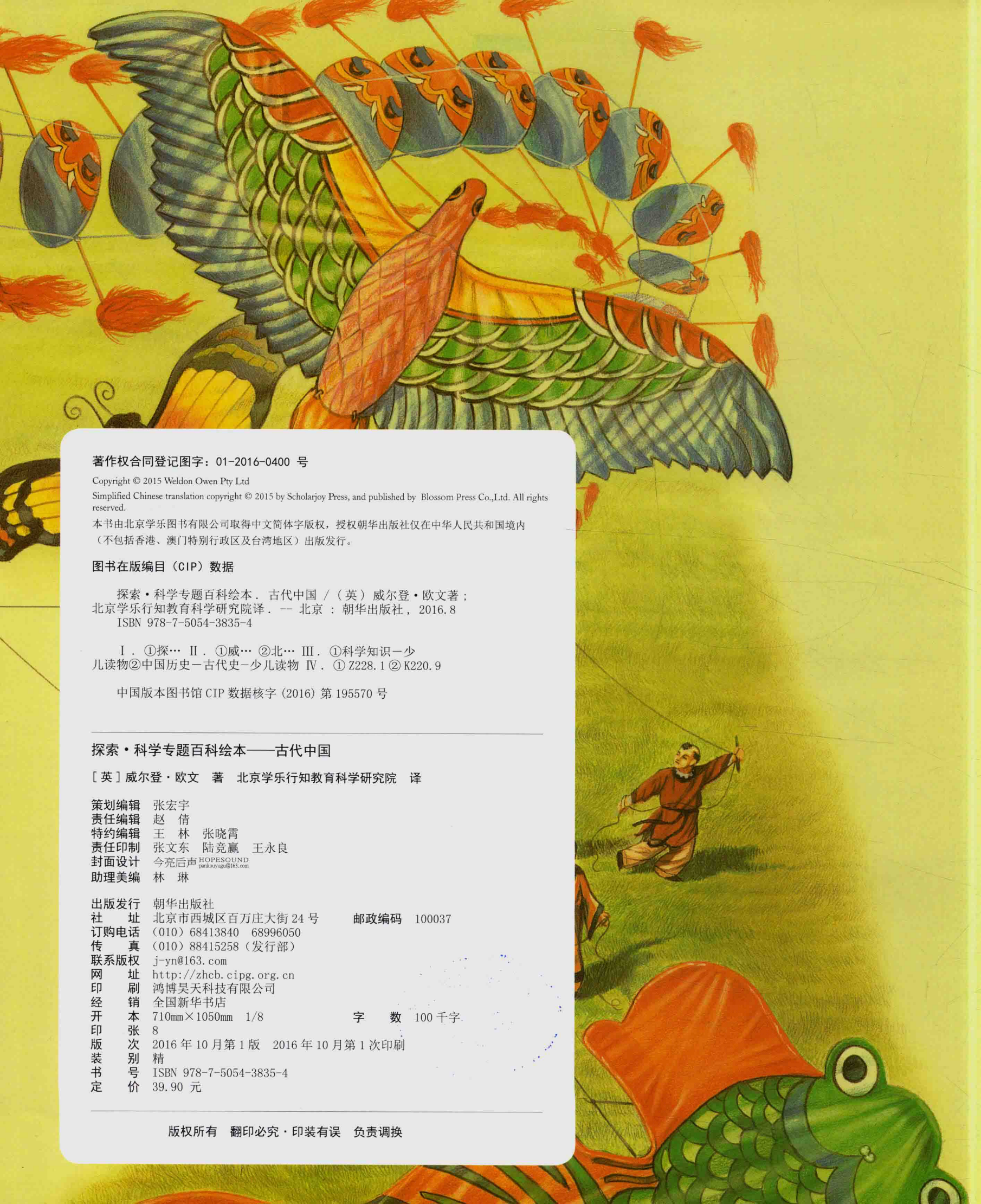
古代中国

Ancient
China

[英] 威尔登·欧文 著
北京学乐行知教育科学研究院 译

[英] 卡尔·莫利纳 本册专家
伦敦大英博物馆东方文物部 馆长

 朝華出版社
BLOSSOM PRESS



著作权合同登记图字：01-2016-0400 号

Copyright © 2015 Weldon Owen Pty Ltd

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by ScholarJoy Press, and published by Blossom Press Co., Ltd. All rights reserved.

本书由北京学乐图书有限公司取得中文简体字版权，授权朝华出版社仅在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）出版发行。

图书在版编目（CIP）数据

探索·科学专题百科绘本·古代中国 /（英）威尔登·欧文著；
北京学乐行知教育科学研究院译．—北京：朝华出版社，2016.8
ISBN 978-7-5054-3835-4

I．①探… II．①威… ②北… III．①科学知识—少儿读物②中国历史—古代史—少儿读物 IV．①Z228.1 ②K220.9

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第195570号

探索·科学专题百科绘本——古代中国

[英]威尔登·欧文 著 北京学乐行知教育科学研究院 译

策划编辑 张宏宇
责任编辑 赵倩
特约编辑 王林 张晓霄
责任印制 张文东 陆竞赢 王永良
封面设计 今亮后声 HOPE SOUND
助理美编 林琳 jankouyugui@163.com

出版发行 朝华出版社
社址 北京市西城区百万庄大街24号 邮政编码 100037
订购电话 (010) 68413840 68996050
传真 (010) 88415258（发行部）
联系版权 j-yn@163.com
网址 http://zhcb.cipg.org.cn
印刷 鸿博昊天科技有限公司
经销 全国新华书店
开本 710mm×1050mm 1/8 字数 100千字
印张 8
版次 2016年10月第1版 2016年10月第1次印刷
装订 精
书号 ISBN 978-7-5054-3835-4
定价 39.90元



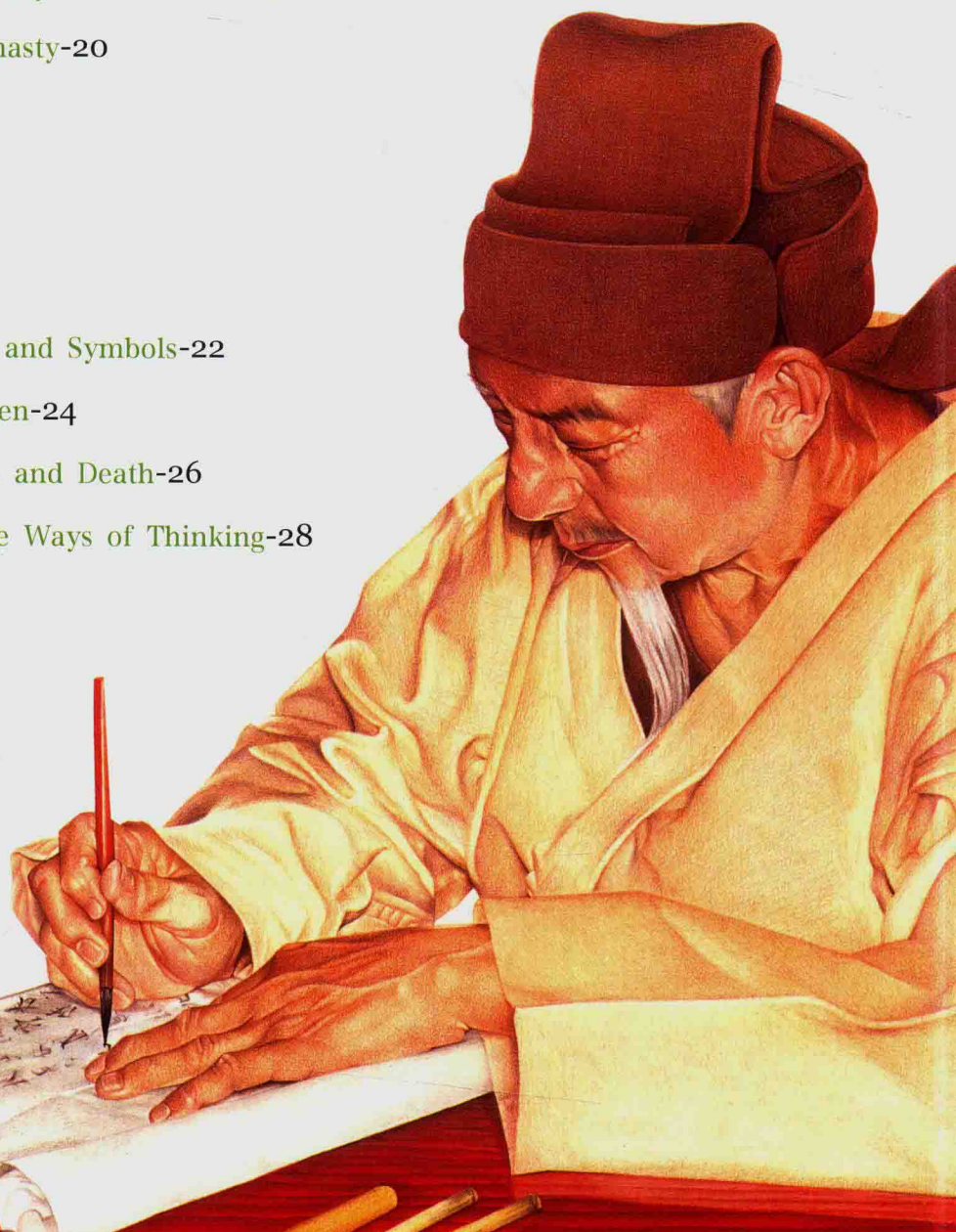
古代的早期阶段

- ★ 中央王朝 ▲ The Middle Kingdom-6
- ★ 商朝 ▲ The Shang Dynasty-8
- ★ 周朝 ▲ The Zhou Dynasty-10
- ★ 长城 ▲ The Great Wall-11
- ★ 秦朝 ▲ The Qin Dynasty-16
- ★ 汉朝 ▲ The Han Dynasty-18
- ★ 唐朝 ▲ The Tang Dynasty-20



天与地

- ★ 神话与象征 ▲ Myths and Symbols-22
- ★ 天子 ▲ Sons of Heaven-24
- ★ 今生与来世 ▲ In Life and Death-26
- ★ 三种思维方式 ▲ Three Ways of Thinking-28





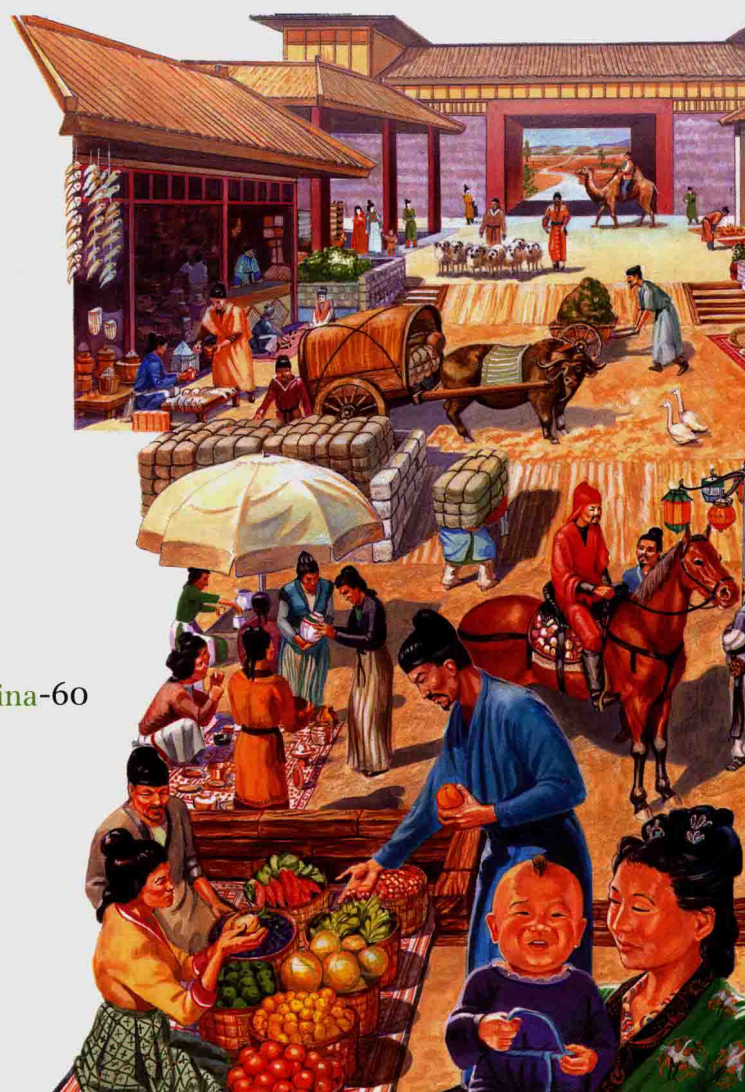
古代中国社会

- ★ 社会等级 ▲ Orders in Society-30
- ★ 农民与土地 ▲ The Peasant and the Land-32
- ★ 家庭生活 ▲ Family Life-34
- ★ 服装与首饰 ▲ Clothing and Jewelry-36
- ★ 节日与庆典 ▲ A Time to Celebrate-38
- ★ 游戏与娱乐 ▲ A Time to Relax-40
- ★ 医术 ▲ Medical Practice-42
- ★ 贸易商道 ▲ The Trade Routes-44



艺术、发明与探索

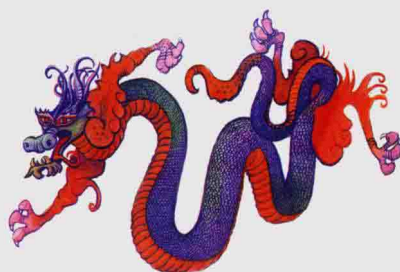
- ★ 天文观测 ▲ Reading the Heavens-46
- ★ 文字与印刷术 ▲ Writing and Printing-48
- ★ 艺术家与工匠 ▲ Artists and Artisans-50
- ★ 精美的丝绸 ▲ The Finest Silk-52
- ★ 新发明 ▲ New Ideas-54
- ★ 近代社会的萌芽 ▲ Into the Modern World-56
- ★ 探索古代中国 ▲ Discovering Ancient China-58
- ★ 中国古代王朝世系表 ▲ Dynasties of Ancient China-60
- ★ 知识拓展 ▲ Knowledge Expansion-62





探索·科学TM

—— 专题百科绘本 ——



著作权合同登记图字：01-2016-0400 号

Copyright © 2015 Weldon Owen Pty Ltd

Simplified Chinese translation copyright © 2015 by Scholarjoy Press, and published by Blossom Press Co., Ltd. All rights reserved.

本书由北京学乐图书有限公司取得中文简体字版权，授权朝华出版社仅在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）出版发行。

图书在版编目（CIP）数据

探索·科学专题百科绘本·古代中国 /（英）威尔登·欧文著；北京学乐行知教育科学研究院译．—北京：朝华出版社，2016.8
ISBN 978-7-5054-3835-4

I. ①探… II. ①威… ②北… III. ①科学知识—少儿读物②中国历史—古代史—少儿读物 IV. ① Z228.1 ② K220.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2016）第 195570 号

探索·科学专题百科绘本——古代中国

[英] 威尔登·欧文 著 北京学乐行知教育科学研究院 译

策划编辑 张宏宇
责任编辑 赵倩
特约编辑 王林 张晓霄
责任印制 张文东 陆竞赢 王永良
封面设计 今亮后声 HOPESOUND
pankouryaga@163.com
助理美编 林琳

出版发行 朝华出版社
社址 北京市西城区百万庄大街 24 号 邮政编码 100037
订购电话 (010) 68413840 68996050
传真 (010) 88415258（发行部）
联系版权 j-yn@163.com
网址 <http://zhcb.cipg.org.cn>
印刷 鸿博昊天科技有限公司
经销 全国新华书店
开本 710mm×1050mm 1/8 字数 100 千字
印张 8
版次 2016 年 10 月第 1 版 2016 年 10 月第 1 次印刷
装别 精
书号 ISBN 978-7-5054-3835-4
定价 39.90 元

版权所有 翻印必究·印装有误 负责调换

DISCOVERIES
探索·科学™
——专题百科绘本——

古代中国

Ancient
China

[英] 威尔登·欧文 著
北京学乐行知教育科学研究院 译

[英] 卡尔·莫里森 本册专家
伦敦大英博物馆东方文物部 馆长



朝華出版社
BLOSSOM PRESS



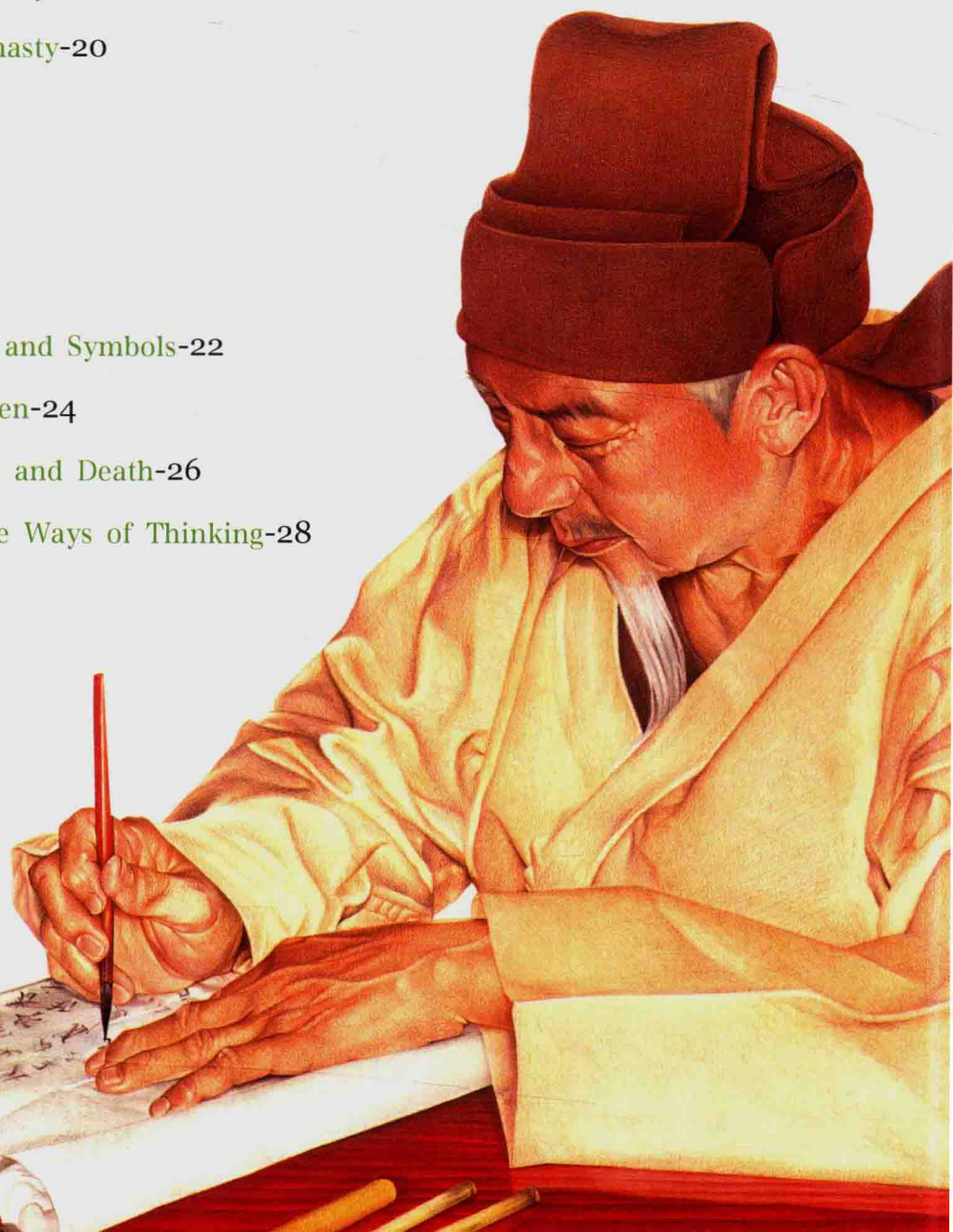
古代的早期阶段

- ★ 中央王朝 ▲ The Middle Kingdom-6
- ★ 商朝 ▲ The Shang Dynasty-8
- ★ 周朝 ▲ The Zhou Dynasty-10
- ★ 长城 ▲ The Great Wall-11
- ★ 秦朝 ▲ The Qin Dynasty-16
- ★ 汉朝 ▲ The Han Dynasty-18
- ★ 唐朝 ▲ The Tang Dynasty-20



天与地

- ★ 神话与象征 ▲ Myths and Symbols-22
- ★ 天子 ▲ Sons of Heaven-24
- ★ 今生与来世 ▲ In Life and Death-26
- ★ 三种思维方式 ▲ Three Ways of Thinking-28





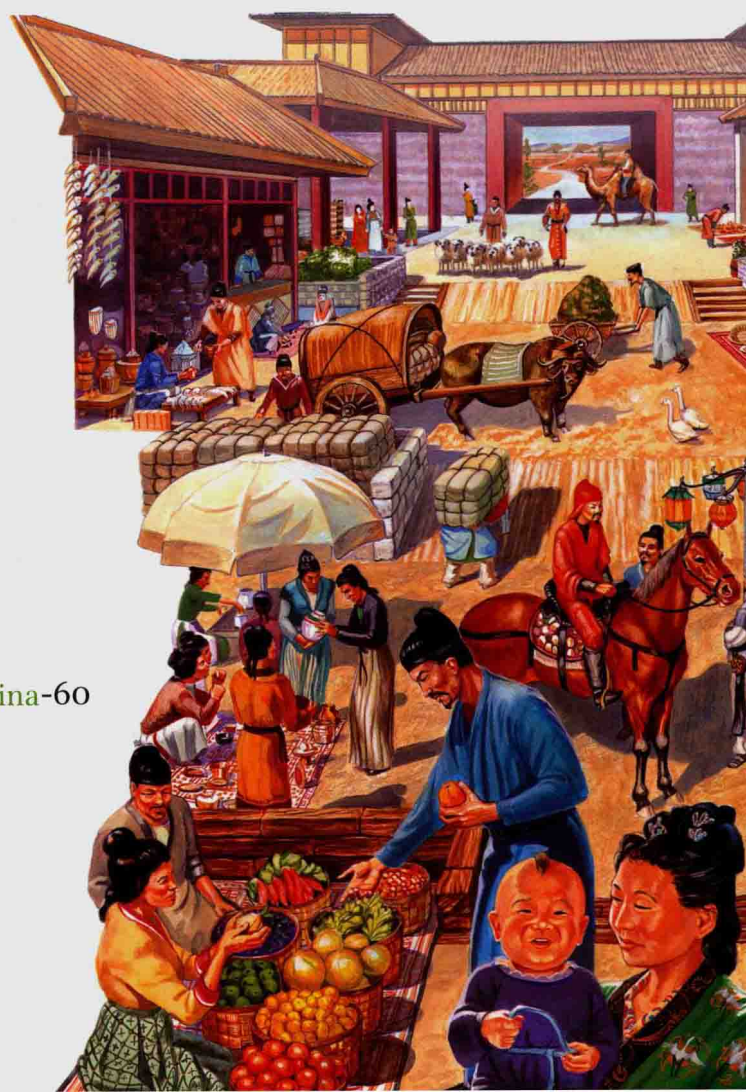
古代中国社会

- ★ 社会等级 ▲ Orders in Society-30
- ★ 农民与土地 ▲ The Peasant and the Land-32
- ★ 家庭生活 ▲ Family Life-34
- ★ 服装与首饰 ▲ Clothing and Jewelry-36
- ★ 节日与庆典 ▲ A Time to Celebrate-38
- ★ 游戏与娱乐 ▲ A Time to Relax-40
- ★ 医术 ▲ Medical Practice-42
- ★ 贸易商道 ▲ The Trade Routes-44



艺术、发明与探索

- ★ 天文观测 ▲ Reading the Heavens-46
- ★ 文字与印刷术 ▲ Writing and Printing-48
- ★ 艺术家与工匠 ▲ Artists and Artisans-50
- ★ 精美的丝绸 ▲ The Finest Silk-52
- ★ 新发明 ▲ New Ideas-54
- ★ 近代社会的萌芽 ▲ Into the Modern World-56
- ★ 探索古代中国 ▲ Discovering Ancient China-58
- ★ 中国古代王朝世系表 ▲ Dynasties of Ancient China-60
- ★ 知识拓展 ▲ Knowledge Expansion-62





• 古代的早期阶段 •

中央王朝

THE MIDDLE KINGDOM

古代中国文明至少开始于1万年前。那时在中国多个地区尤其是三条河流的两岸已有人类定居，这三条河流分别是北方的黄河、渭河及南方的长江。人们用木制和石制工具耕种土地，种植谷物，还饲养猪和狗。许多个世纪以来，中国人被高山、沙漠和海洋包围着，他们形成了独特的生活方式。中国的一些帝王死后被埋葬在巨大的地下陵墓中。士兵、囚徒和农民被迫修筑长城以阻挡北方的入侵者，西方的商人则可沿“丝绸之路”进入中国。



塔克拉玛干沙漠



渭河



喜马拉雅山





石器时代（新石器）
面具形状的陶制壶盖



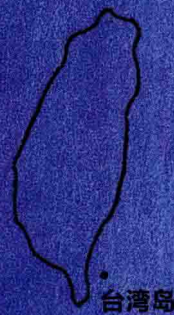
周代青铜器



汉代漆器



唐俑



台湾岛



• 古代的早期阶段 •

商朝

THE SHANG DYNASTY

新石器时代，在中国辽阔的土地上，生活着不同的部落，他们组成松散的部落联盟。我们已知的确切的第一个朝代，或者说第一个统治世系被称为商朝。文献记载说，商朝之前还有一个夏朝，但考古学家目前尚未找到确切的充分证据。商朝的很多遗物保存至今，包括青铜器和甲骨上的文字。当时各部落为争夺土地而发动战争，最终商王取得了对中国北方的控制权，并建立了一些城市。当时奴隶生产粮食供养统治阶级，工匠则用青铜、丝绸、玉石、陶土等材料制造工具、武器、衣服、装饰品和其他家庭用具。王室及巫师等统治者住在城墙围绕的宫殿里。国王死后，奴隶和牲畜作为殉葬品与他一起下葬。



酒器

WINE CONTAINER

商朝贵族喜欢饮温酒。
这只青铜器皿用陶土模子铸成，是用来盛酒的。

青铜时代

AN AGE OF BRONZE

现存的大量商朝青铜容器和其他青铜制品表现了当时中国先进的生产技术。工匠制作陶土模型来加工金属，熔化的青铜被浇入塑好的陶模中，待青铜冷却后，工匠打碎模子，并对金属表面进行抛光。



解读甲骨

READING THE ORACLE BONES

商朝人相信，先祖的亡灵会通过甲骨同后人“说话”。甲骨是磨光的牛羊肩胛骨或龟的背骨。占卜者刮去骨上的纹路并刻上问题，比如“出行安全吗”，然后烧灼这块甲骨，烧过后甲骨上出现的裂纹预示着答案。



青铜殉葬品

BURIED BRONZE

不断出土的文物越发揭示出古代中国的神秘。1986年，制砖工人偶然挖出了这尊面部形状古怪的塑像，它比人高，但头部与真人一样大。





串盘

LINKED DISKS

富人的腰带饰物上点缀着翡翠。这条精致的装饰品是用一整块翡翠玉石精心制作的。



• 古代的早期阶段 •

周 朝

THE ZHOU DYNASTY

周人来自西北的渭河流域，勇武好战，他们征服商朝后，建立了延续近800年的周朝。周朝的统治者扩大了商朝的疆域，并把土地分封给子弟和功勋卓著的大臣。起初，这些被封者是忠于周王的，但到了春秋战国时期，他们蓄养军队，强迫大批人民服兵役，并为争夺权力而彼此征战。周朝发生了许多重要的变化：城市的规模扩大，数量增加；商人携带货物在各城市间往来贸易；冶金匠人已制造出铁制的工具和武器；铁犁的应用，使耕种更为便利，粮食产量也增加了。在礼崩乐坏的春秋战国时代，诸子百家都在思考并提出治理天下的良策。

玉盘

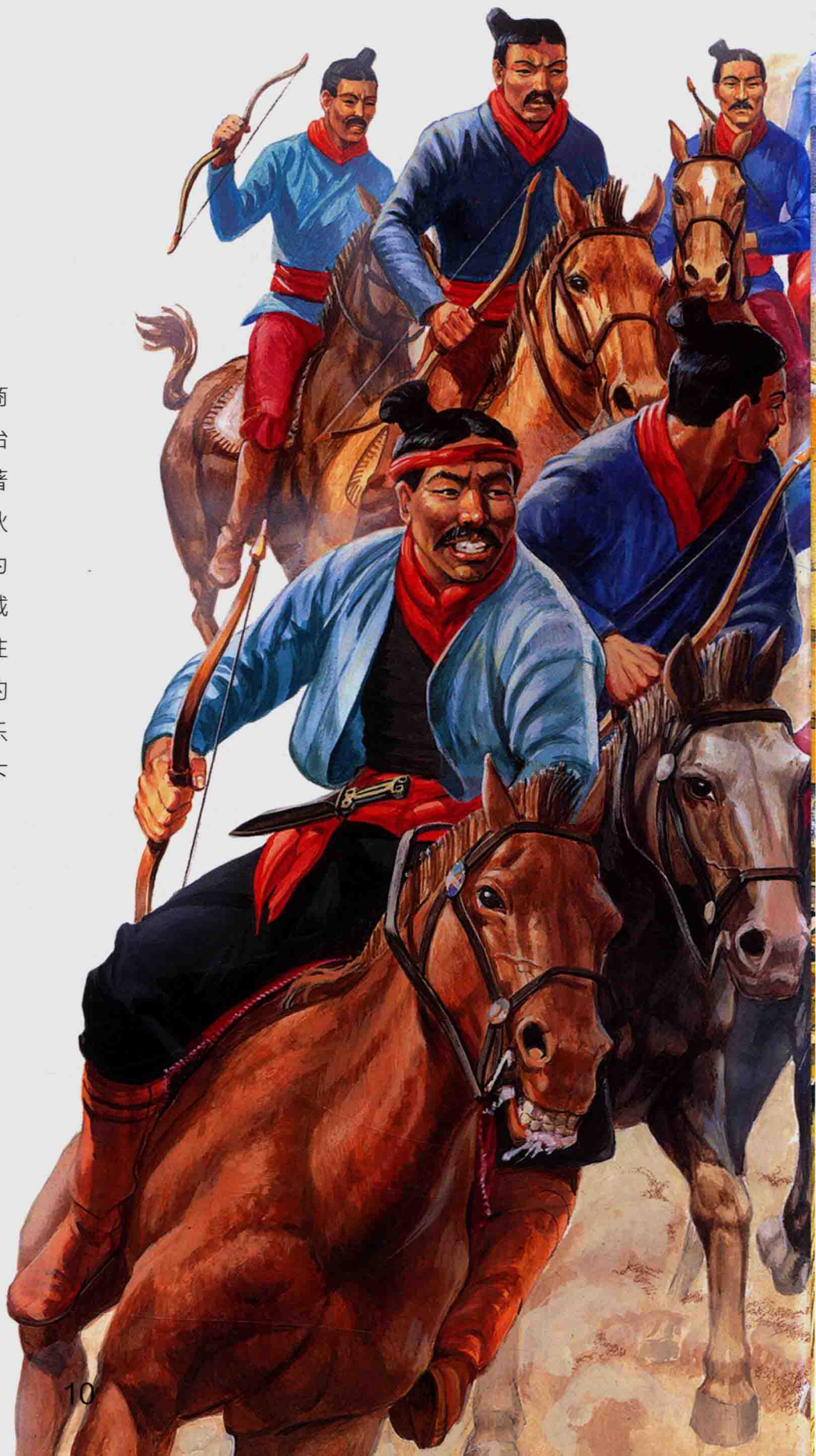
JADE DISK

在古代中国，玉比黄金还珍贵，它出产于河床或山顶之上。玉质地坚硬，不易雕刻，制作一件精美的玉制品通常要花几年时间。

军事改革

MILITARY PROGRESS

战国时期战争频繁，为了富国强兵，诸侯国纷纷进行军事改革。手执弓箭的骑马武士代替了以前的战车，出身寒微的步兵当时也可以在军队中当上军官。





• 古代的早期阶段 •

长城

THE GREAT WALL

秦朝以前，中国的许多地区都处于战乱中，北方少数民族的军队也一直威胁着中原地区。这些民族都是马背上的民族，他们骑着马在平原上横冲直撞，有的抢掠妇女和儿童，有的则赶着成群的牲畜前往丰沃的牧场，一旦受到攻击他们就向北迁徙。很多中原王朝不得不在各自的领土上筑起高高的城墙来防御。秦长城为中原的百姓，尤其是居住在北方地区的百姓们带来了前所未有的安全感。长城能够抵御入侵者，让百姓们更加安全地生活。此外，在长城的庇护下，商人们得以行走四方，买卖商品。秦始皇是中国第一位皇帝，他命令百姓修建足够长的围墙以巩固北方的边界。他们建成的城墙，据说大约有10 000里（中国的一种计量单位）长，这是一个传奇式的成就。不过，很多人在建造长城的过程中付出了生命，历史上有说法称它是世界上最长的墓地。

漫长的边界

LONG BOUNDARY

古代中国的长城蜿蜒起伏，一部分穿越了沙漠和平原。关于它的长度和高度，历史上没有非常精确的记录。

骆驼队

CAMEL CARAVAN

汉代的商人从都城长安出发向西行，用骆驼运送他们的货物，而长城则为他们提供了庇护和防御。





今天的长城

TODAY'S GREAT WALL

古中国的长城几乎没有遗留下多少痕迹，从而为世人提供参考来了解它的建造之谜。我们今天熟知的长城是明朝时期用砖块堆砌建造而成的。它当时是为了防御蒙古，它是在秦长城的旧址上建造的。

信令系统

SIGNALING SYSTEM

当友军或敌军靠近时，烽火台上负责警戒的士兵就会用燃火堆、挥旗帜、升狼烟或擂鼓等方式，沿着长城把消息传到内地。

